

"Salve Festa Dies" – as it appears in Mass & Vespers (1957)

1928

Various chants for Benediction.

18. Flámmis ne úrar succénsus,
Per te, Vírgo, sim defénsus
In díe judícii.

18. With flames lest I burn consumed,
by thee, O Virgin, may I be
defended In the day of judgment.

19. Chríste, cum sit hinc exíre,
Da per Mátrém me veníre
Ad pálmam victóriæ.

19. Christ, when it is time hence
to depart, Grant that through thy
Mother I may come to the palm
of victory.

20. Quando córpus moriétur,
Fac ut ánimæ donétur
Paradísi glóriæ. Amen.

20. When my body shall die, Grant
that to my soul be given Of Paradise
the glory.

Vexilla Regis. Hymn, p. 504.

EASTER DAY.

Salve, festa dies. *

IV

S

Alve, fésta dí-es, tó-to vene-

Hail, festal day, held
in veneration through-
out the ages; on which a
God doth triumph over
the tomb and doth take
possession of the heav-
ens.

rábi-lis aévo, Qua Dé-us inférnum ví-cit et ástra ténet.

The Choir repeats : Sálve, fésta.

1. Ecce renascéntis testá-tur grá-ti-a

1. Behold, the grace
of the world reborn
attests that all the
gifts of the Lord have
returned with him.

múndi Omni-a cum Dómino dóna redísse sú-o. Sálve.

"Salve Festa Dies" – as it appears in Mass & Vespers (1957)

For the various Seasons of the year.

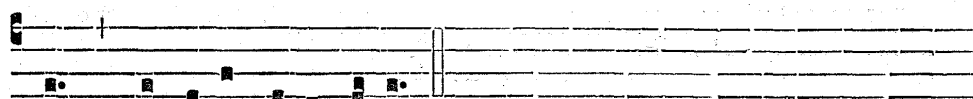
1929



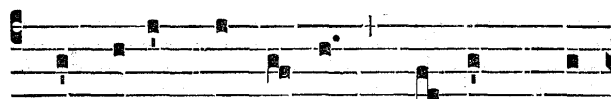
2. Namque tri-umphánti post trísti-a



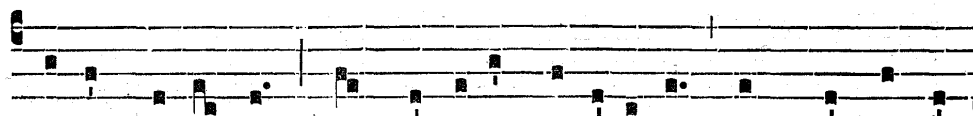
tárta-ra Chrí-sto, Undíque frónde né-



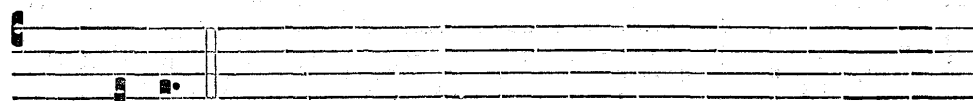
mus, grámina flóre fávent. Sálve.



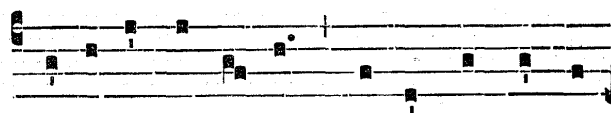
3. Qui gé-nus humá-num cérnens mer-



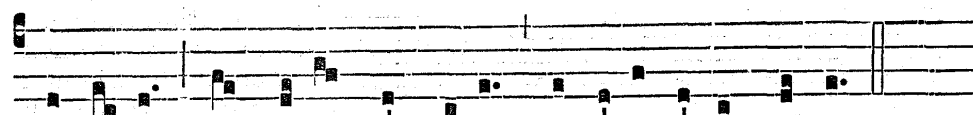
sísse pro-fúndo, Ut hóminem e-rípe-res, es quoque fá-



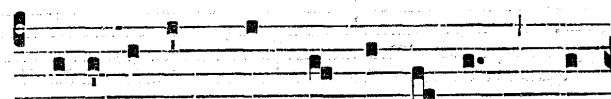
ctus hómo. Sálve.



4. Trísti-a cessé-runt inférnae víncu-



la lé-gis, Expavítque chá-os lúminis ó-re pré-mi. Sálve.



5. Pollí-ci-tam sed réd-de fí-dem, pré-

2. For, to celebrate the triumph over the darkness of death, the forests everywhere are covered with foliage, and the plants display their flowers.

3. Thou it was, who, seeing the sad wreck of the human race, didst deign to become man.

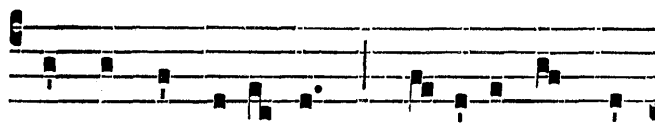
4. The dismal chains of the infernal regions are broken, and chaos quivers penetrated with light.

5. But, O Divine power, fulfil thy promise: a third sun hath

"Salve Festa Dies" – as it appears in Mass & Vespers (1957)

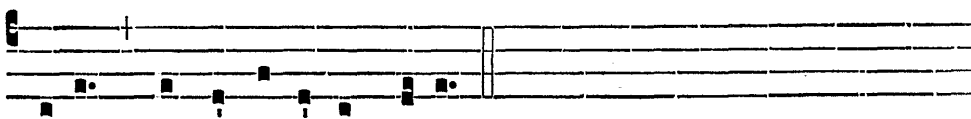
1930

Various chants for Benediction.

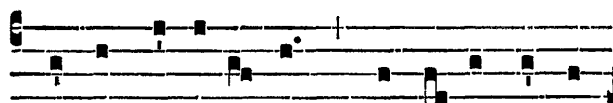


risen at the dawn :
come forth from the
tomb,

cor, álma poté-stas : Térti-a lux ré-

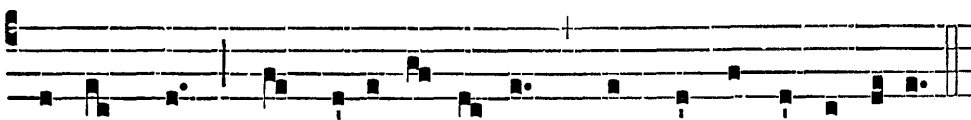


di-it, súrge, sepúlte mé-us. Sálve.



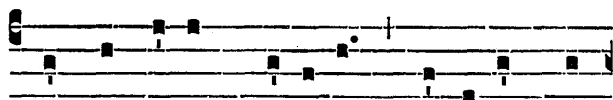
6. Sólve ca-tená-tas inférni cárce-

6. Unfetter the spi-
rits enchained in the
prisons of hell, and
bring on high all that
sank into the abyss.



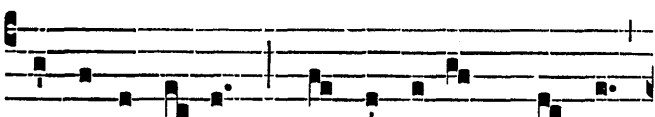
ris úmbras, Et révo-ca súrsum quidquid ad íma rú-it.

Sálve.

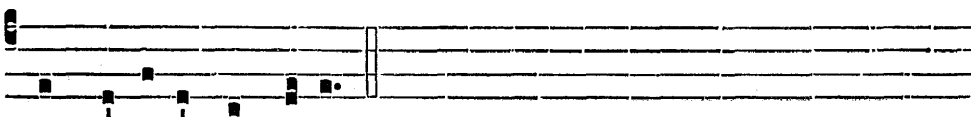


7. Rédde tú-am fáci-em, ví-de-ant ut

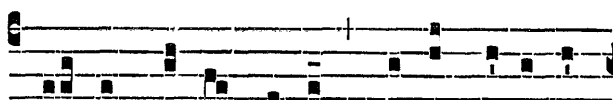
7. Show us thy coun-
tenance again, that
the ages may again
behold the light : give
us back the day, that,
at the moment of thy
death was eclipsed.



saécu-la lúmen; Rédde dí-em qui nos,

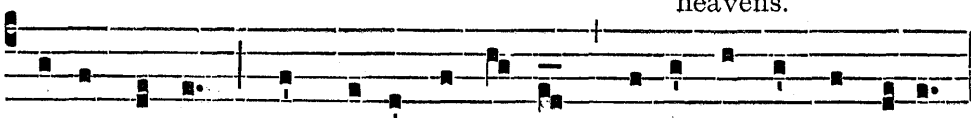


te mo-ri-énte, fúgit. Sálve.



Sál-ve, fésta dí-es, tó-to vene-rá-

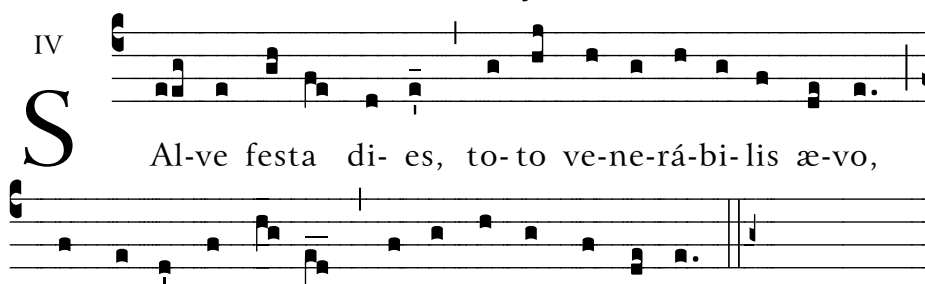
Hail, festal day, held
in veneration through-
out the ages; on which
a God doth triumph
over the tomb and doth
take possession of the
heavens.



bi-lis aévo, Qua Dé-us inférnum ví-cit et ástra ténet.

67. SALVE FESTA DIES, Processional Hymn

IV



S Al-ve festa di- es, to-to ve-ne-rá-bi-lis æ-vo,

Qua De- us inférnum vi- cit et astra te- net.

Hail, thou festive, ever venerable day, whereon hell is conquered, and heaven is won by Christ.



1. Ecce renascéntis testá-tur grá-ti- a mundi Omni- a

cum Dómi-no dona redísse su- o. R. Salve.

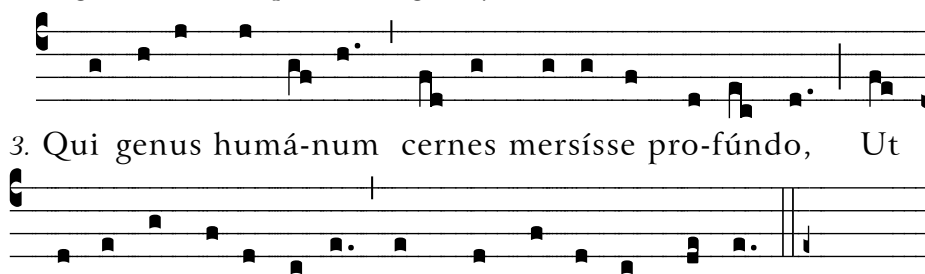
Lo! our earth is in her spring, bearing thus her witness that, with her Lord, she has all her gifts restored.



2. Namque tri- umphánti post trísti- a tárta-ra Christo

Undique fronde nemus, grámina flore favent. R. Salve.

For now the woods with their leaves and the meadows with their flowers, pay homage to Jesus' triumph over the gloomy tomb.



3. Qui genus humá-num cernes mersísse pro-fúndo, Ut

hómi-nem e-rí-pe-res, es quoque factus homo. R. Salve.

Seeing the human race was sunk in misery deep, thou wast made Man, that thou mightest rescue man.

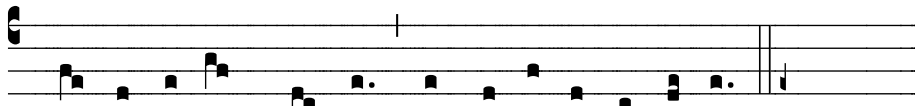
“Salve Festa Dies” – as it appears in *The Parish Book of Chant* (2008)

160

The Parish Book of Chant



4. Redde tu- am fá-ci- em, ví-de- ant ut sǣcu- la lumen.



Redde di- em qui nos, te mo- ri- énte, fu- git. R. Salve.

Show us once more thy face, that all ages may see the light! Bring back the day which fled when thou didst die.



5. Rex sa- cer, ecce tu- i rá-di- at pars magna tri- úmphi,

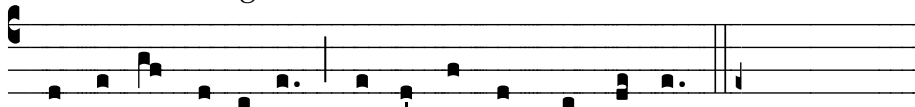


Cum pu- ras á-nimas sacra la- vácra be- ant. R. Salve.

O King divine! lo! here a bright ray of thy triumph, the souls made pure by the holy font.



6. Cándi- dus egré-di- tur ní-ti- dis ex- érci- tus undis, At-

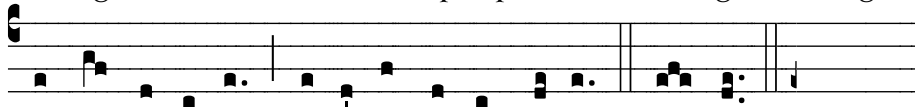


que ve- tus ví- ti- um pergat in amne no- vo. R. Salve.

The white robed troop comes from the limpid waters; and the old iniquity is cleansed in the new stream.



7. Fulgéntes á-nimas vestis quoque cándi- da signat, Et gre-



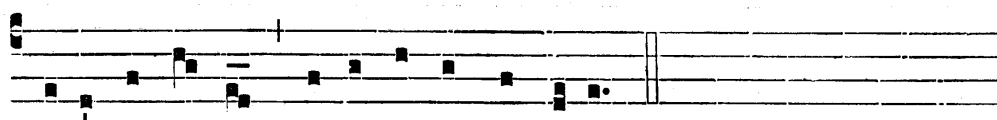
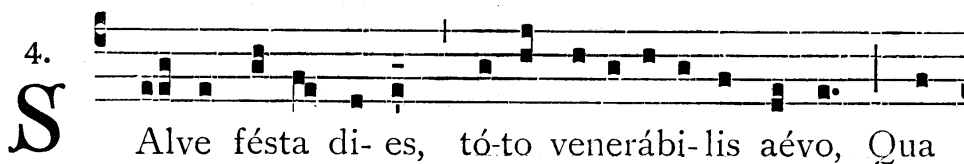
ge de ní- ve- o gáudi- a pastor habet. A- men. R. Salve. †

The white garments symbolize unspotted souls, and the Shepherd rejoices in his snowlike flock.

† Additional verses are available in *Cantus selecti*, Solesmes (Desclée), 1949, p. 59; and in *Processionale monasticum*, Solesmes, 1983 (reprint), p. 62.

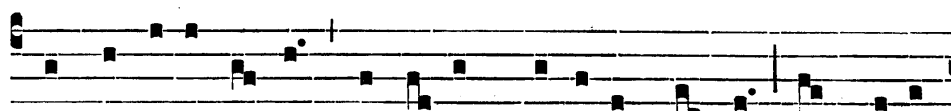
IN RESURRECTIONE DOMINI.

53. — Salve festa dies.

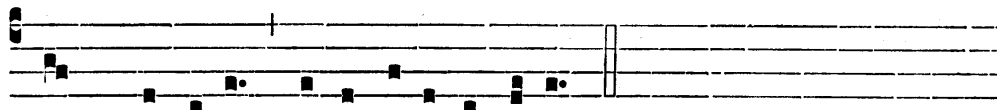


Dé-us inférnum ví-cit et ástra ténét.

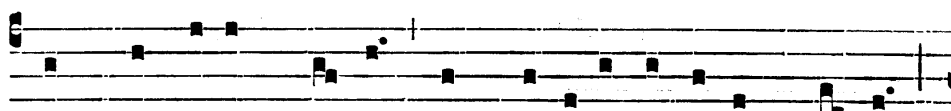
Chorus repetit Sálve fésta.



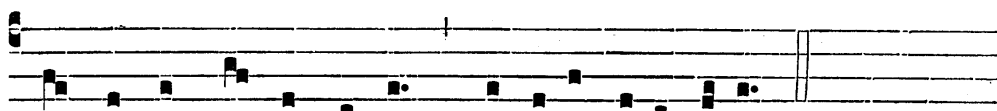
1. Ecce renascéntis testá-tur grá-ti-a mún-di Omni-a



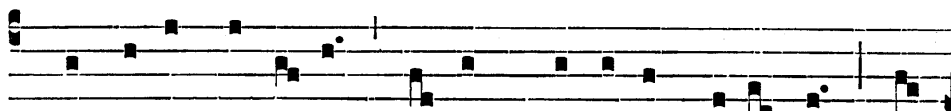
cum Dómino dó-na redísse sú-o. Sálve.



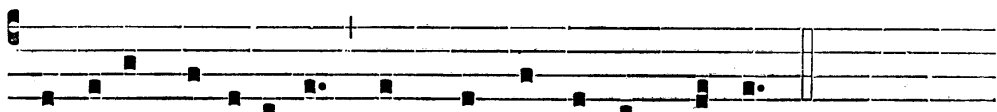
2. Namque tri-umphánti post trísti-a tárta-ra Chrí-sto



Undique frón-de némus, grá-mi-na flóre fá-vent. Sálve.



3. Qui gé-nus hu-má-num cér-nens mersísse profúndo, Ut

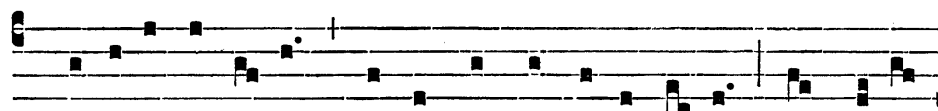


hó-minem e-rí-pe-res, es quo-que fáctus hó-mo. Sálve.

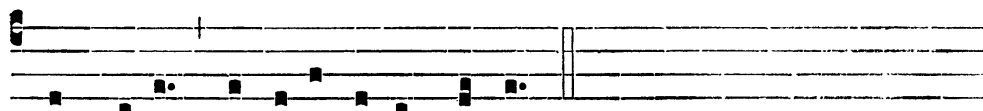
“Salve Festa Dies” – as it appears in Cantus Selecti (1957)

60*

Pro diversis Temporibus et Festis.



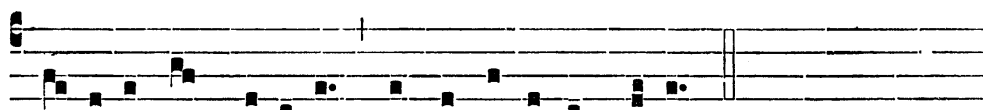
4. Trísti- a cessé-runt inférnae víncu-la lé-gis, Expavít-



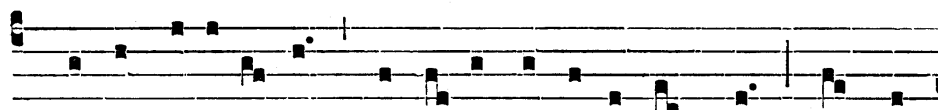
que chá-os lúminis ó-re pré-mi. Sálve.



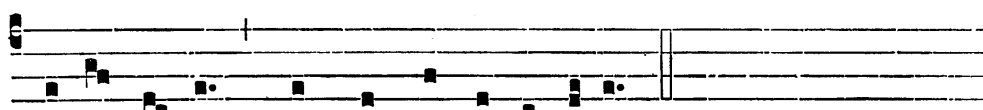
5. Pollí-ci-tam sed rédde fí-dem, précor, álma poté-stas :



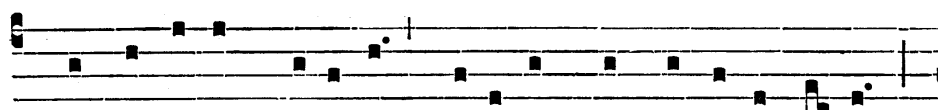
Térti- a lux rédi- it, súrge sepúlte mé-us. Sálve.



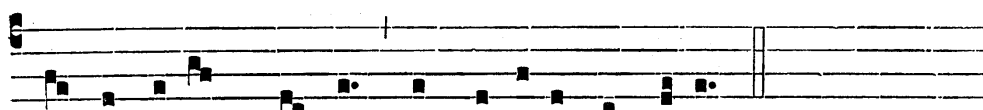
6. Sólve catená- tas inférni cárce-ris úmbras, Et ré-



vo-ca súrsum quidquid ad íma rú-it. Sálve.



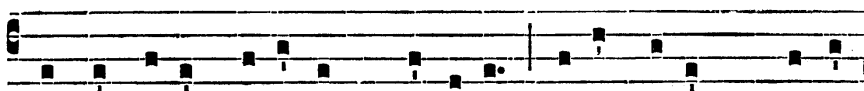
7. Rédde tú-am fáci- em, víde- ant ut saécu-la lúmen;



Rédde dí- em qui nos, te mo-ri- énte, fúgit. Sálve.

54. — Salve dies dierum gloria.

7.
S



Alve dí- es di- é-rum gló-ri- a, Dí- es fé-lix Christi



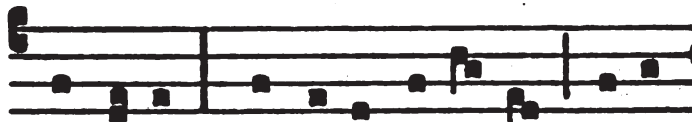
IN DIE SANCTO PASCHÆ



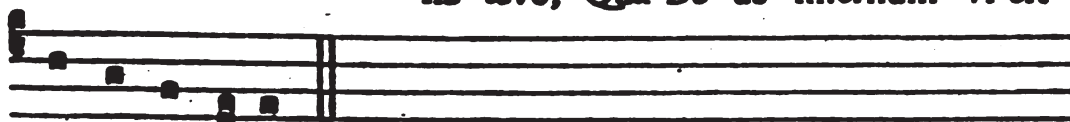
Hymnos. 4.



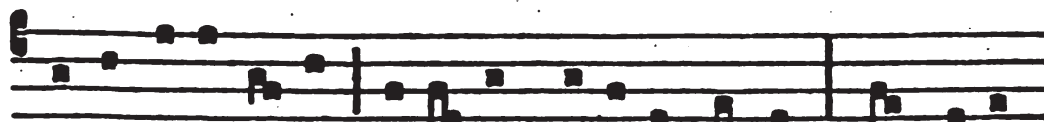
ALVE festa di-es, to-to ve-ne-rá-bi-



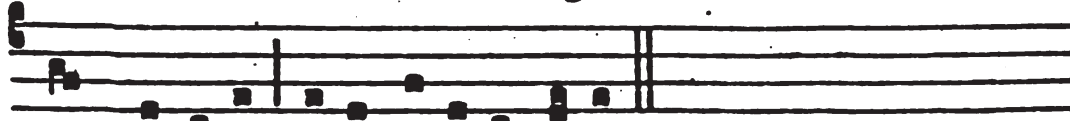
lis ævo, Qua De-us inférnum vi-cit



& astra tenet. *Chorus repetit* : Salve festa dies.



2. Ecce re-nascén-tis testá-tur grá-ti-a mundi Omni-a



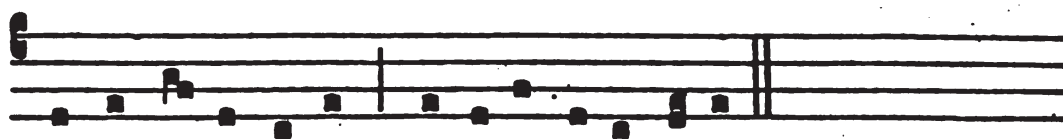
cum Dómi-no dona red-isse su-o. Salve.



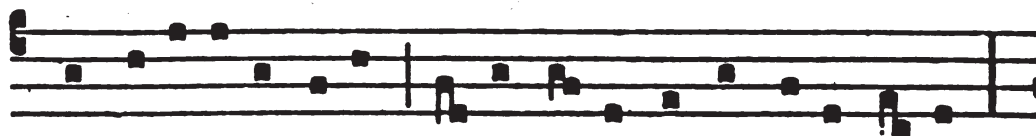
3. Namque tri-umphán-ti post tristi-a tártá-ra Chri-sto Un-

Dominica Resurrectionis.

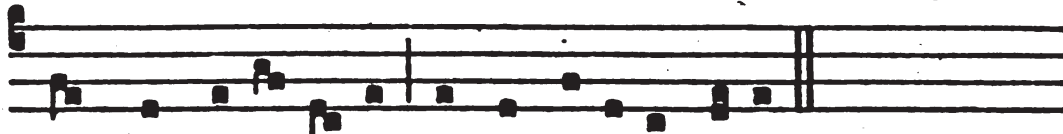
68



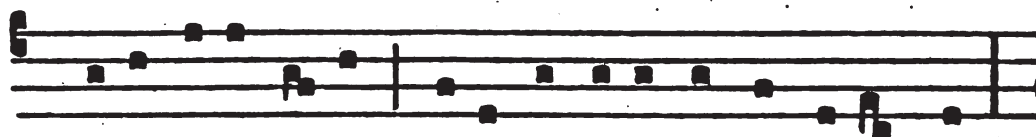
dique fronde nemus, grāmi-na flo-re fa-vent. Salve.



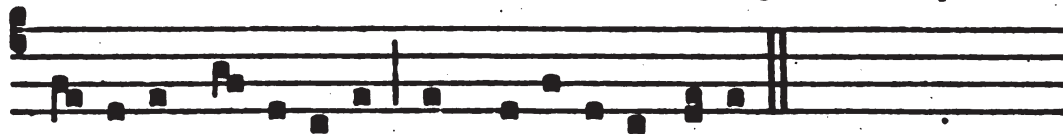
4. Qui cru-ci-fixus e-rat De-us, ec-ce per ómni-a regnat;



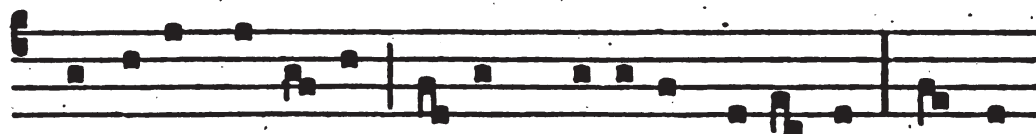
Dantque Cre-a-tó-ri cuncta cre-á-ta pre-cem. Salve.



5. Christe, sa-lus re-rum, bo-ne Cón-di-tor atque Red-émptor,



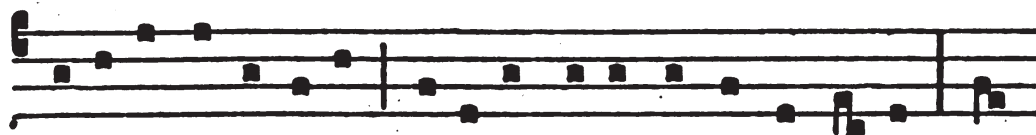
U-ni-ca pro-gé-ni-es ex De-i-tá-te Patris. Salve.



6. Qui genus humá-num cernens mersisse pro-fúndo, Ut hó-



mi-nem e-rí-pe-res, es quoque factus homo. Salve.



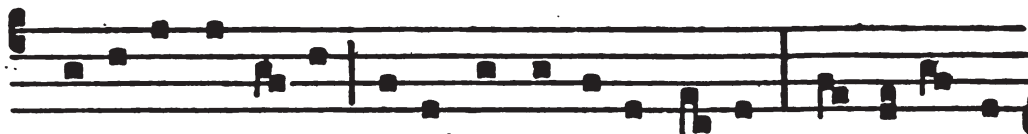
7. Fú-ne-ris exséqui-as pá-te-ris vi-tæ aucto-r & orbis; In-



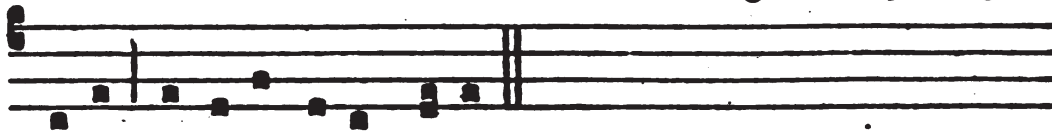
tras mor-tis i-ter, dando sa-lú-tis opem. Salve.

64

Dominica Resurrectionis.



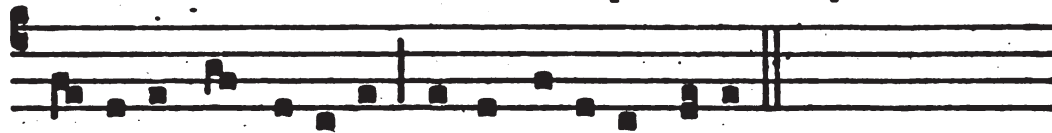
8. Tristi- a cessé- runt inférnæ vincu- la le- gis, Expa- vitque



cha- os lúmi- nis o- re premi. Salve.



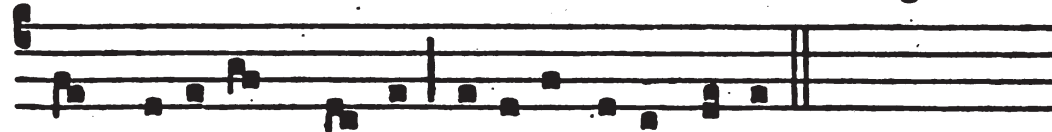
9. Polli- ci- tam sed redde fi- dem, pre- cor, alma po- té- stas :



Tér- ti- a lux réd- i- it, surge sepúl- te me- us. Salve.



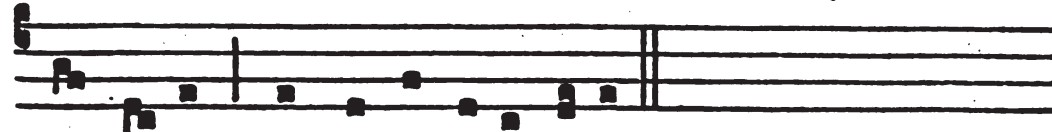
10. Non de- cet ut húmi- li túmu- lo tu- a membra te- gántur,



Non pré- ti- um mún- di vi- li- a sa- xa pre- mant. Salve.



11. Solve ca- te- ná- tas infér- ni cárce- ris umbras, Et ré- vo-



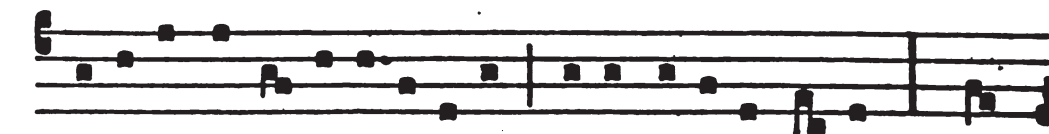
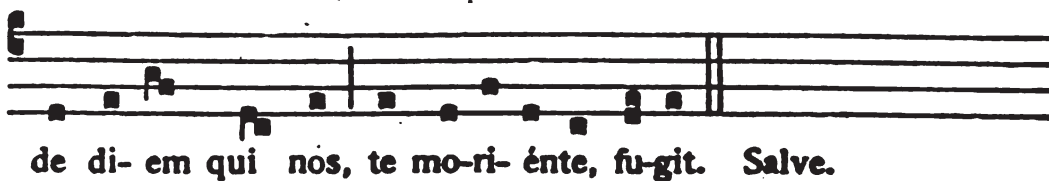
ca sursum quidquid ad ima ru- it. Salve.



12. Redde tu- am fi- ci- em, vi- de- ant ut sæcu- la lumen; Red-

Dominica Resurrectionis.

65



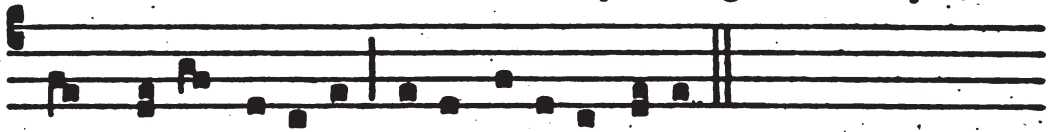
13. Infe- rus insa- tu- ra- bi- li- ter ca- va gúttu- ra pandens, Qui



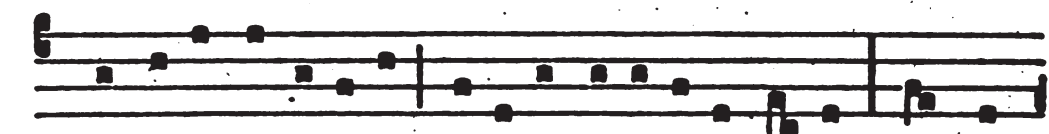
rá- pu- it semper, fit tu- a præda De- us. Salve.



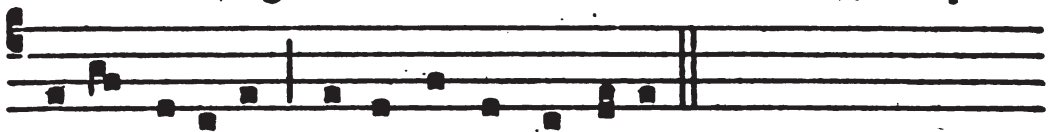
14. Rex sa- cer, ecce tu- i rá- di- at pars magna tri- úmphi,



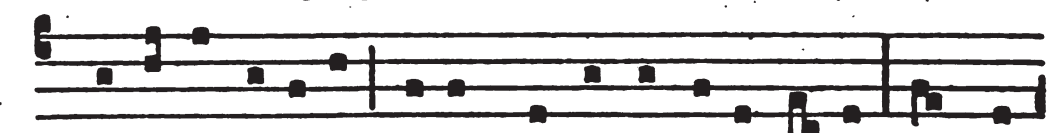
Cum pu- ras á- nimas sacra lavá- cra be- ant. Salve.



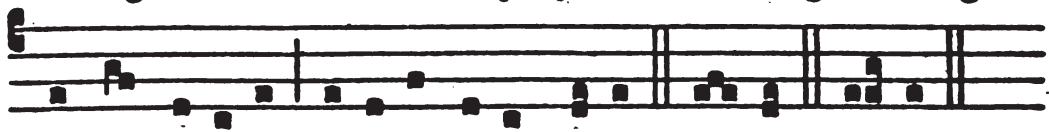
15. Cándi- dus egré- di- tur ní- ti- dis ex- érci- tus undis, Atque



ve- tus ví- ti- um purgat in amne novo. Salve.



16. Fulgéntes á- nimas vestis quoque cándi- da signat, Et gre-



ge de ní- ve- o gáudi- a pastor habet. A- men. Sal- ve.

Procesq.

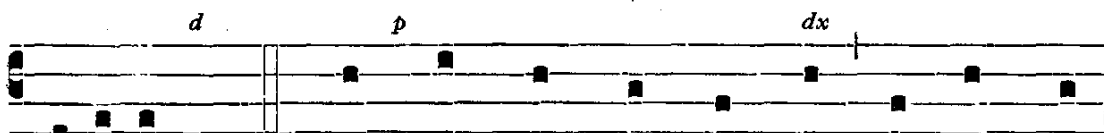
5

37

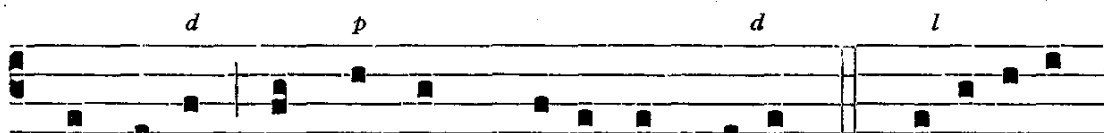
VIII



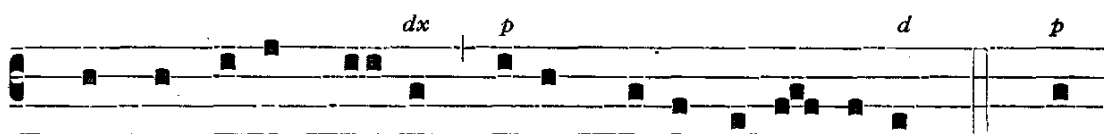
1. LUX ET O- RIGO * lu- cis summæ, De- us
2. In cu- jus nu-tu constant cun-cta, clemens
3. Qui so- lus po-tes mi- se- ré- ri, no-bis



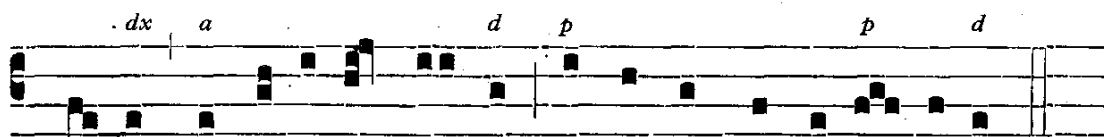
1. e-lé- i-son. 4. O mun- di Re- démptor, sa- lus et
2. e-lé- i-son. 5. Per cru- cem re- démptis a mor- te
3. e-lé- i-son. 6. Qui es Ver- bum Pa- tris, Ver-bum ca-



4. hu-má-na, rex pi- e, Christe, e-lé- i-son. 7. Pa-rácli-te,
5. pe-rénni, spes nostra, Christe, e-lé- i-son. 8. Me-di-cí-na
6. ro factum, lux ve- ra, Christe, e-lé- i-son.



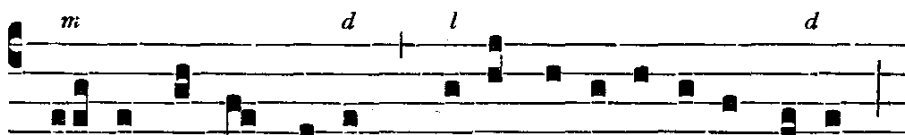
7. Spí- ri- tus Sancte, De- us, nobis e- lé- i-son. 9. Trí-
8. et únti- o no-stra, pi- e nobis e- lé- i-son.



9. ni- tas et ú-ni-tas, sancta, nostri semper e- lé- i-son.

38

IV

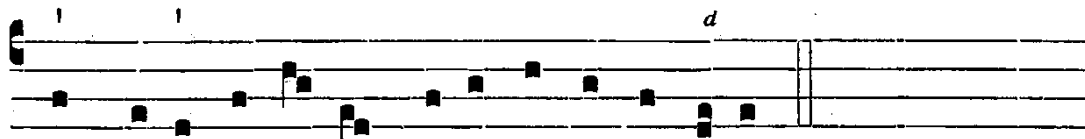


SAL-VE FESTA DI- ES, * to-to vene-rá-bi- lis ævo,

“Salve Festa Dies” – as it appears in Laudes Festivae (1940)

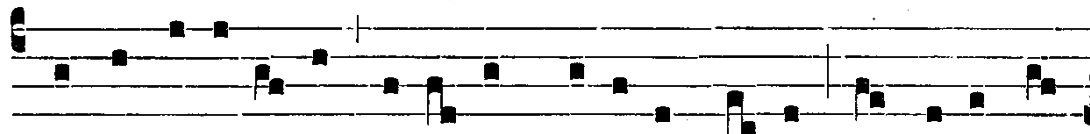
238

CANTARIUM

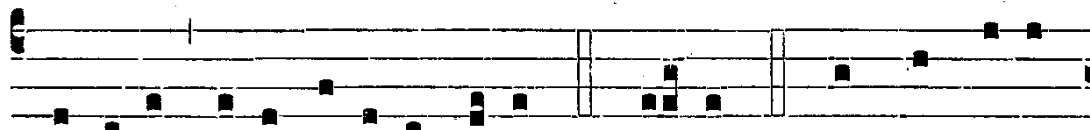


Qua De-us infér-num vi-cit et astra tenet.

Chorus repetit: Salve festa.



2. Ecce renascéntis testá-tur grá-ti-a mundi Omni-a cum



Dómi-no dona re-dísse su-o. ꝛ. Sal-ve. 3. Namque tri-um-



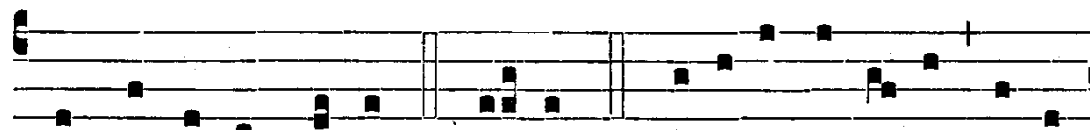
phánti post trísti-a tártá-ra Chri-sto Undique fronde ne-



mus, grá-mi-na flo-re fa-vent. ꝛ. Sal-ve. 4. Qui genus humá-num



cernes mersísse pro-fúndo, Ut hó-mi-nem e-rí-pe-res, es.



quoque factus homo. ꝛ. Sal-ve. 5. Trísti-a cessé-runt infér-



næ víncu-la le-gis, Expa-vítque cha-os lúmi-nis o-re pre-
mi. ʀ. Sal-ve. 6. Pol-lí-ci-tam sed redde fi-dem, precor, al-
ma po-té-stas: Térti-a lux ré-di-it, surge, sepúl-te me-us.
ʀ. Sal-ve. 7. Solve ca-te-ná-tas infér-ni cárce-ris umbras,
Et ré-vo-ca sursum quidquid ad ima ru-it. ʀ. Sal-ve.
8. Redde tu-am fá-ci-em, ví-de-ant ut sæcu-la lumen; Red-
de di-em, qui nos te mo-ri-énte fu-git. ʀ. Sal-ve.

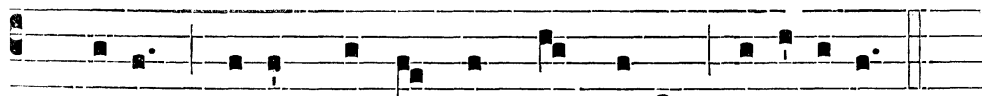
39



Alle-lú-ja, al-le-lú-ja, alle-lú-ja. ʀ. Allelúja.

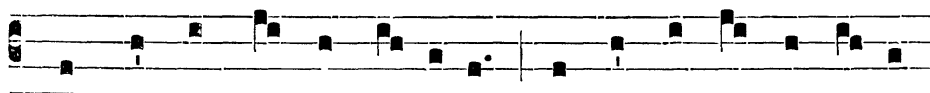
Nº 227^a

Tempore Paschali.

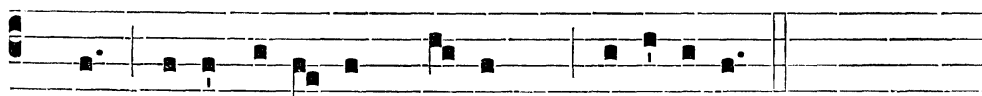


9. manus, Di-xit : Tu es De- us me- us, alle-lú-ia.
10. dé-runt, Vi- tam ae- tér- nam ha- bébunt, alle-lú-ia.

Chorus R̃. Allelúia.



11. In hoc fe- sto sanctís-simo Sit laus et iu- bi- lá- ti-
12. De qui- bus nos hu- míl- limas, De- vó- tas atque dé- bi-



11. o, BENE-DI-CÁ-MUS DÓ-MINO, alle-lú-ia. R̃. Allelúia.
12. tas DEO di-cá-mus GRÁ-TI-AS, alle-lú-ia. R̃. Allelúia.

Ṽ. In Resurrectiône tua, Christe, allelúia.

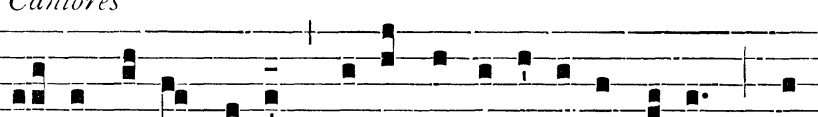
R̃. Caeli et terra laeténtur, allelúia.

Nº 227^a. Salve festa dies.

Cantores

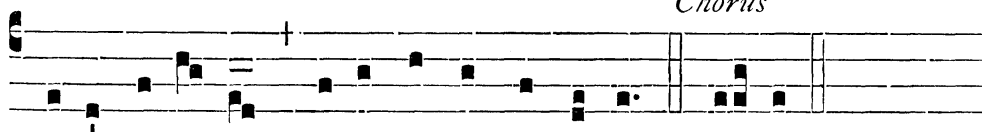
4.

S

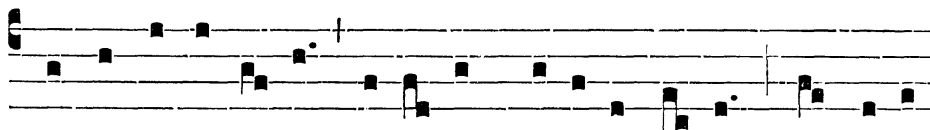


ALVE festa di- es, to-to ve-ne-rá-bi- lis aevo, Qua

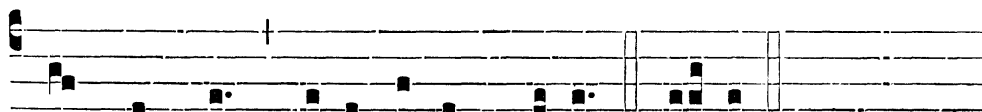
Chorus



De- us inférnum vi- cit et astra te- net. Sal- ve.



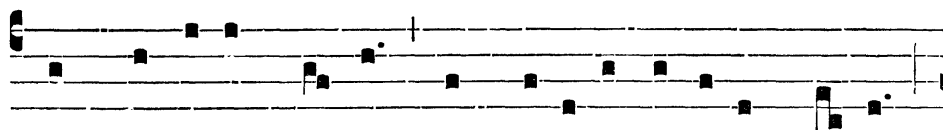
1. Ecce re-nascén- tis testá- tur grá- ti- a mundi Omni- a



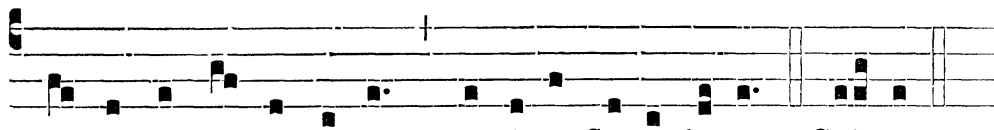
cum Dómi- no dona re- dísse su- o. Sal- ve.

Tempore Paschali.

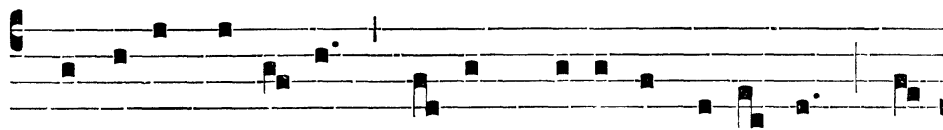
Nº (227^a)



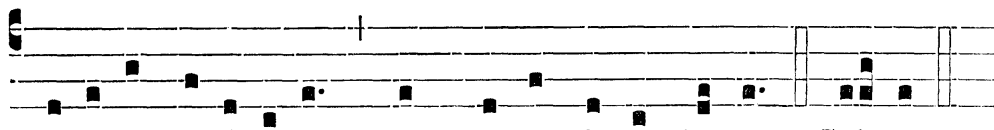
2. Namque tri-umphán-ti post trí-sti-a tárta-ra Chri-sto,



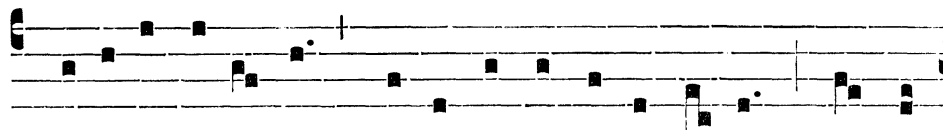
Undique fronde nemus, grámi-na flo-re favent. Sal-ve.



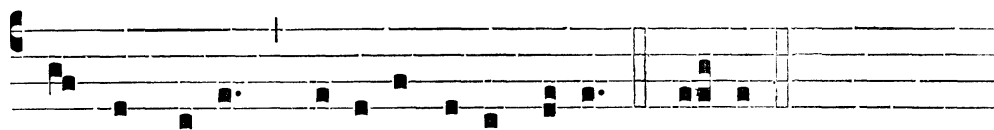
3. Qui genus humá-num cernens mersísse pro-fúndo, Ut



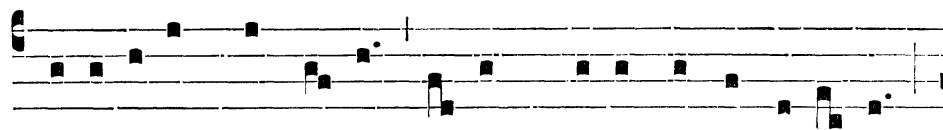
hómi-nem e-rí-pe-res, es quoque factus homo. Sal-ve.



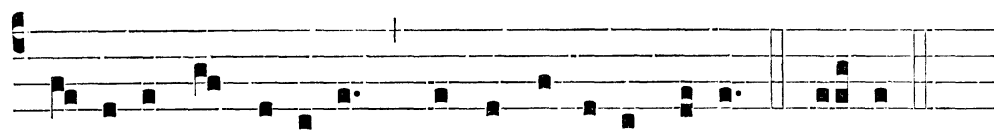
4. Trísti-a cessé-runt inférnae víncu-la le-gis, Expa-



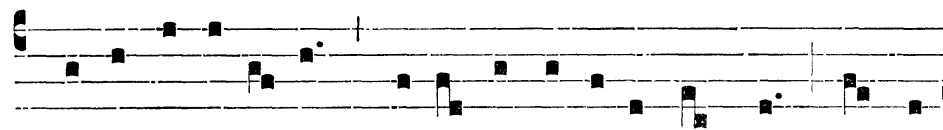
vítque cha-os lúmi-nis o-re premi. Sal-ve.



5. Pol-lí-ci-tam sed redde fi-dem, pre-cor, alma po-té-stas :

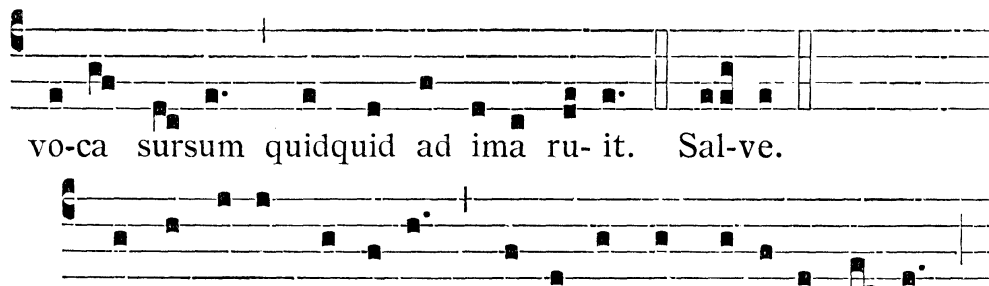


Tér-ti-a lux ré-dí-it, surge se-púl-te me-us. Sal-ve.

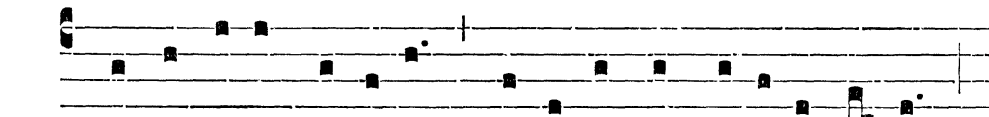


6. Solve ca-te-ná-tas infér-ni cárce-ris umbras, Et ré-re-

Nº 228 Pro invocatione Spiritus Sancti.



vo-ca sursum quidquid ad ima ru-it. Sal-ve.



7. Redde tu-am fá-ci-em, ví-de-ant ut saécu-la lumen;



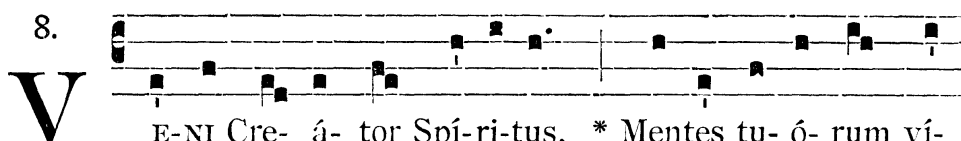
Redde di-em qui nos, te mo-ri-énte, fu-git. Sal-ve.

℣. In Resurrectióne tua, Christe, allelúia.

℟. Caeli et terra laeténtur, allelúia.

PRO INVOCATIONE SPIRITUS SANCTI.

Nº 228. Veni Creator.

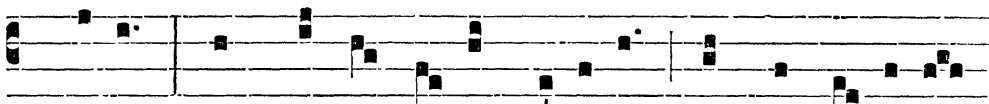


8.

V

E-NI Cre-á-tor Spí-ri-tus, * Mentes tu-ó-rum ví-

2. Qui dí-ce-ris Pa-rácli-tus, Al-tís-simi do-num



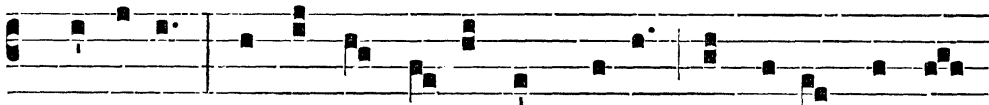
1. si-ta : Im-ple su-pérna grá-ti-a Quae tu cre-ásti

2. De-i, Fons vi-vus, ignis, cá-ri-tas, Et spi-ri-tá-lis



1. pé-cto-ra. 3. Tu se-pti-fórmis mú-ne-re, Dígitus pa-térnae

2. úncti-o. 4. Accénde lu-men sénsi-bus, In-fúnde amórem



3. délixterae, Tu ri-te pro-mís-sum Patris, Sermó-ne di-tans

4. córdi-bus, In-firma nostri cór-po-ris Vir-tú-te firmans